



# TSG

DEZEMBER 2016  
WWW.TSGBISKIRCHEN.DE

# SCHAUFENSTER



# HEIZUNGS- SCHÄUFLER

- Öl- und Gas-Warmwasserheizungsanlagen • Wärmepumpenanlagen
- Brennwerttechnik • Pellet- und Biomasseheizungen • Sanitäre Installation
- Solaranlagen • Eigener Kundendienst • Bäder, Badsanierung

Bissenberger Straße 32 · 35638 Biskirchen · Telefon (0 64 73) 13 35 · Fax (0 64 73) 14 35  
E-Mail: heizungs-schaeufler@t-online.de · www.heizungs-schaeufler.de



## METZGER HENNCHÉ

...DAS BIN ICH MIR WERT!

Metzgerei und Partyservice  
Schulstraße 3 · 35638 Leun-Biskirchen  
Telefon (0 64 73) 41 23-0 · [www.metzger-hennche.de](http://www.metzger-hennche.de)  
FILIALEN IM REWE-MARKT IN SOLMS UND LÖHNBERG



# SIMON Fliesenleger-Fachbetrieb

## Peter Simon

Bissenberger Str. 42 · 35638 Leun-Biskirchen  
Telefon (0 64 73) 18 15 · Telefax (0 64 73) 88 33  
Handy (01 71) 2 32 41 07



## Rechtsanwalt Hans Dieter Trümper

Steinbühlstraße 7 · 35578 Wetzlar  
Telefon (0 64 41) 92 65 66  
Telefax (0 64 41) 92 65 67  
[mail@ra-truemper.de](mailto:mail@ra-truemper.de) · [www.ra-truemper.de](http://www.ra-truemper.de)

Maschinenbau · Schlosserei · Metallverarbeitung



**AKM – Andreas Knetsch GmbH**  
System LEICO Optikmaschinen Verfahrenstechnik

Neupfanner Hof · 35792 Löhnberg  
Telefon (0 64 71) 6 22 12 · Fax (0 64 71) 98 19 29  
[info@akm-online.com](mailto:info@akm-online.com) · [www.akm-online.com](http://www.akm-online.com)



## *Liebe Leserinnen, liebe Leser,*

das Jahr 2016 neigt sich dem Ende zu und die Adventszeit hat begonnen. Das Weihnachtsfest steht vor der Tür. Es ist die Zeit des Jahres, in der man zumindest früher etwas mehr zur Ruhe kam. In der heutigen Zeit hat man manchmal den Eindruck, dass gerade in diesen Wochen die Hektik eher zunimmt. Weihnachtsfeier hier, Weihnachtsessen da, Besuch von Weihnachtsmärkten und zwischendurch natürlich noch Geschenke für die Lieben kaufen, die Feiertage planen und ...

Manchmal scheint man sich dem heutigen Treiben kaum entziehen zu können und doch hoffen wir, dass Sie liebe Leserinnen und Leser, ab und zu zumindest, ein paar besinnliche Momente in dieser Zeit genießen können. Momente in denen Sie vielleicht Rückschau auf das Jahr 2016 halten können oder einen Ausblick auf das Jahr 2017 wagen oder aber Momente, in denen Sie sich Zeit nehmen, wieder einmal mit Freunden ins Gespräch zu kommen.

Die TSG Biskirchen kann wieder einmal auf ein Jahr zurückschauen, in dem vieles gut gelaufen ist. Das liegt in erster Linie an denen, die sich für die TSG in diesem Jahr engagiert haben – sei es als Übungsleiter, Spielausschussmitglied, Platzwart, Schiedsrichter, Vorstandsmitglied, Sponsor oder als Mitglied, dass einfach mit angepackt hat, wo es notwendig war. All diesen Personen sind wir zu Dank verpflichtet.

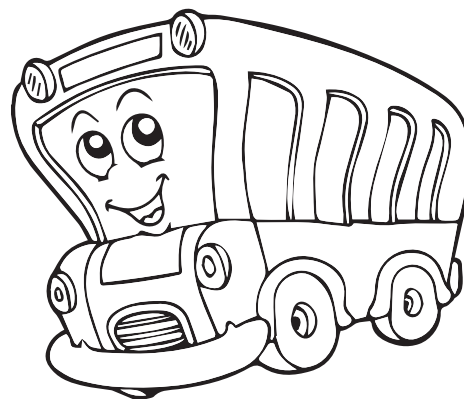
Wir hoffen natürlich, dass diese Menschen sich auch im neuen Jahr 2017 wieder für die TSG Biskirchen engagieren. Gleichzeitig hoffen wir, dass es Mitglieder gibt, die sich künftig stärker einbringen möchten; denn darauf zu vertrauen, dass diejenigen, die bisher als Übungsleiter oder Vorstandsmitglied zur Verfügung gestanden haben bzw. stehen, dauerhaft ihre Funktion wahrnehmen können, ist zwar bequem, entspricht aber nicht immer der Realität. So freuen wir uns, wenn es Mitglieder(innen) gibt, die eine Ausbildung zum Übungsleiter(in) oder Schiedsrichter(in) machen möchten, um dauerhaft das Sportangebot des Vereins mit hoher Qualität aufrecht zu erhalten. Wer hier Interesse hat, darf sich gerne an ein Vorstandsmitglied wenden. Und selbstverständlich freuen wir uns über jede(n), die/der sich auch für eine Mitarbeit im Vorstand zur Verfügung stellen möchte. Der Vorstand der TSG Biskirchen bedankt sich bei allen, die sich im Jahr 2016 für die TSG Biskirchen engagiert haben und wünscht Ihnen, liebe Leserinnen und Leser, eine besinnliche Adventszeit, ein frohes Weihnachtsfest sowie viel Gesundheit und Glück im neuen Jahr 2017.

**Wir wünschen Ihnen nun eine interessante und informierende Lektüre unseres TSG Schaufensters.**

# Kraftverkehr Keller & CO.KG

Linien- und Reiseverkehr

Bornweg 18 · 35638 Leun-Biskirchen  
Telefon (0 64 73) 12 35 · Fax (0 64 73) 34 16  
Mobil (01 57) 73 06 47 33  
info@kellerreisen.de · www.keller-reisen.com



## HAUSMEISTER-SERVICE

Reparaturen  
rund um's Haus



Vor dem Tor 1 · 35638 Leun-Biskirchen  
Telefon 0 64 73-32 12 · Mobil 01 60-98 45 75 98



SATZSTUDIO SCHARF  
WERBEAGENTUR

BERLINER STRASSE 16  
35638 LEUN-BISKIRCHEN  
WWW.SATZSTUDIO-SCHARF.DE  
TELEFON (0 64 73) 41 09 25



## BISKIRCHENER HEILQUELLE KARLSSPRUDEL

– Tradition seit 1895 –

BISKIRCHENER HEIL- UND MINERALBRUNNEN

Biskirchener  
Karlsprudel

Westerwald-Quelle

LAHFELS  
QUELLE

Stegili & Schmidt GmbH · 35638 Leun-Biskirchen · Telefon (0 64 73) 7 61 · www.westerwaldquelle.de

# „Die Wassermänner sind auf Kurs“

Nun sind wir schon fast wieder in der Winterpause und wollen kurz zurückblicken, nach vorne schauen und gleichzeitig auch einen aktuellen Stand berichten: Nach verhaltenem Start in die Runde konnten sich die Wassermänner nun doch noch in die Spitzengruppe der B-Liga Süd arbeiten, und scheinen ihren Rhythmus gefunden zu haben. Die Neuzugänge mussten integriert werden und sich auf das Spielsystem der TSG einstellen. Das bedeutet Zeit und Geduld, besonders bei einer jungen Mannschaft wie die unsere. Wendepunkt für die Mannschaft war sicherlich auch das Spiel bei Cermik Wetzlar. Das Team um Trainer Gero Lottermann lag bis zur 60. Spielminute zurück. Die Elf von Cermik mit den Kaya-Brüdern verlangte unserem Team viel ab, und man bekam bis dahin so keinen richtigen Zugriff auf das Spiel. Doch auch über den Kampfgeist kam man zurück und landete einen eminent wichtigen Auswärtsdreier. Bis auf die wirklich unnötige Heimniederlage gegen Albshausen wurden dann alle Spiele gewonnen, und wichtige Punkte auf den Tabellenführer aus Burgsolms 2 gutgemacht.

Auch das Spitzenspiel gegen den Liga-primus konnte gewonnen werden, und somit ein Ausrufezeichen hinter die diesjährigen Ambitionen gesetzt werden. Zwischenzeitliches Verletzungspech wurde gut kompensiert und durch eine geschlossene Mannschaftsleistung ausgeglichen. Im Derby gegen die SG Bissenberg/Leun/Tiefenbach konnte man zwar nicht glänzen, aber drei wichtige Punkte mit nach Biskirchen nehmen.

Auch das Flutlichtspiel in der Kirmeswoche gegen die neuformierte Elf von Amedspor Wetzlar gestaltete man erfolgreich.

Hier traf unser „Goalgetter“ Marcel Volk vier mal ins Gästetor. Die Abwehr um unseren Torwart Benny Menger stand sicher, und so gewann man das Spiel mit vier zu null und die Kirmes konnte kommen. Mit Freude und guter Laune nahmen die Aktiven am Kirmeszug teil.

Der nächste Gegner stand nun bevor, man musste zur Elf aus Quembach. Wer die letzten Jahre verfolgt hat, weiss wie



Die von der LVM Leyser neu mit Aufwärmshirts ausgestattete Mannschaft der TSG.

schwer man sich in Niederquembach auf dem ungeliebten und zugigen Hartplatz schon getan hat. Doch das Team lies sich davon nicht beindrucken und brachte einen ungefährdeten Auswärtssieg mit. Wiederum ohne Gegentor. Der Torschütze vom Dienst der Quembacher, (bisher konnte Dietrich Weber 24 Tore erzielen), bekam keine Schnitte und resignierte immer mehr.

Nun stehen noch weitere Spiele gegen Mannschaften aus der unteren Tabellenregion an, hier darf natürlich nicht weniger „investiert“ werden um der Favoritenrolle gerecht zu werden. Bis zur Winterpause kann dann der Platz unter den Top 3 gefestigt werden. Jungs bleibt dran und schaut nach oben ... da wollen wir hin.

Die Reservemannschaft hat einen souveränen Rundenverlauf aufzuweisen. Ledig-



Basti Schmidt jubelt über sein Tor gegen die SG Bissenberg/Leun/Tiefenbach.

lich das Spiel gegen Blau/Weiss Wetzlar ging unglücklich „verloren“ da wir an diesem Spieltag extreme Personalsorgen hatten und nicht antreten konnten. Wegen Krankheit, Schichtarbeit und Verletzungen mussten wir das Spiel leider am Spieltag absagen.

Alle anderen Partien wurden gewonnen und wir stehen ganz vorne. Die Mischung aus jungen „wildem“ und „alten“ Hasen passt bestens, und macht allen Beteiligten viel Freude. Auch die Reserve konnte das Derby nach einem 1:3-Rückstand noch souverän nach Hause bringen. Jungs, holt euch in dieser Saison den Titel und macht damit die letzte Runde vergessen.

Wir hoffen dass das Verletzungspech diesmal ausbleibt und beide Teams gut in die Winterpause kommen.

Da jetzt der Herbst einzug gehalten hat, haben wir natürlich auch wieder unser altbekanntes Hartplatzproblem. Wir hoffen das der Wettergott es gut mit uns meint, und es nicht soviel Regnen lässt, denn dann ist der Platz nicht bespielbar. Schon jahrelang bleibt dann das Wasser stehen und läuft nicht mehr ab. Hier sind allmählich unsere „Stadtoberen“ heftigst gefragt. Wieder ist ein Jahr vorbei, und wieder ist nichts geschehen auf dem Hartplatz. Nicht nur das der Platz in einem schlechten Zustand ist, auch der Zaun hat seinen Dienst aufgegeben und stellt ein Verletzungsrisiko für alle Beteiligten dar, natürlich auch für unsere Kinder und Jugendlichen. (TRI/HWS)

„Rund um die Uhr liebevoll versorgt sein!“



HAUS ULMTAL • ZUM SCHEID 3 • 35753 GREIFENSTEIN-ALLENDORF  
TELEFON (0 64 78) 8 90 • TELEFAX (0 64 78) 89 11 • E-Mail: info@haus-ulmtal.de • www.haus-ulmtal.de



**Reifenservice • Auspuffservice  
Felgen • Zubehör**

Inh. Jürgen Metzler  
Weilburger Str. 24a • 35638 Leun-Biskirchen  
Telefon 06473-412130 • www.autoteilemetzler.de

**GETRÄNKE VERTRIEB  
THEO MENZ**  
Ihr zuverlässiger Getränkeliieferant



Kammerwies 5 + 6  
35619 Braunfels-Tiefenbach  
Telefon (0 64 73) 14 02



**Sicher  
online  
zahlen  
ist einfach.**



Wenn Sie mit paydirekt, unserem neuen Service, direkt mit Ihrem Girokonto bezahlen können. Und dem guten Gefühl, dass Ihre Daten in sicheren Händen sind. Ein Bezahlverfahren made in Germany.

Einfach im Online-Banking registrieren.  
Infos unter: [www.sparkasse-wetzlar.de](http://www.sparkasse-wetzlar.de).



JSG Biskirchen/Bissenberg/Leun/Tiefenbach

# Seit September rollt der Ball für insgesamt 5 Teams



Gut gestartet sind die G-, F-, E- und D-Junioren in die Saison 2016/17! Hier spielen alle Kinder aus den Vereinen TSG Biskirchen, TSV Bissenberg, TG Leun und SG Tiefenbach unter den Namen „TSG Biskirchen“.

Die **G-Junioren** mit ihren Trainern Andi Heller und Marcel Tänzler konnten in allen Herbststuenturnieren eine starke Leistung zeigen. Ergebnisse werden keine veröffentlicht, da man in einer Fair-Play-Liga spielt. Aber so viel kann gesagt sein – die Mannschaft verlor so gut wie kein Spiel. Freuen würde sich das Team über „Nachwuchs“.

Daher laden wir alle Kinder ab 4 Jahre recht herzlich zum Training ein. Jeden Dienstag von 16.45 bis 18.00 Uhr in der Turnhalle in Leun.

Die **F1- und F2-Junioren** überzeugen von Spiel zu Spiel. Niederlagen aber auch viele Siege gehören zur Entwicklung der F-Jugend mit dabei. Mit vielen guten Spielzügen überzeugen die Kinder immer wieder die Eltern und Trainer Rene Stanzel, Miranda Paleta, Henning Mutz und Peter Wollenberg.

Die **E-Jugend** spielt in der Kreisklasse Gruppe Gruppe 1 und belegt dort zur Zeit den 4. Platz. Die aus fast nur jüngem Jahrgang bestehende E-Jugend steigert sich von Spiel zu Spiel und wird

sicher in der Rückrunde voll angreifen. Davon sind auch die beiden Trainer Peter Wollenberg und Leon Jimenez de Pablo überzeugt.

Unsere **D-Jugend** spielt in der Kreisliga (D7). Mit einem Spiel weniger liegt man zur Zeit auf dem 3. Platz und könnte mit dem nächsten Sieg die Tabellenführung übernehmen. Ganz vorne dabei sein, dass wollen alle und das die Mannschaft das kann, davon sind auch die Trainer Erich Scharf, Michael Becker und Karsten Trommer überzeugt.



G-Junioren



F-Junioren



E-Jugend



D-Jugend

## Fahrschule Becker GmbH

[www.fahrschulebecker.de](http://www.fahrschulebecker.de)  
Wetzlar, Aßlar, Biskirchen, Allendorf  
Telefon: 06441 / 20 939 14

### Öffnungszeiten

Mo. – Fr. 09:00 – 18:00, und Samstag  
09:00 – 13:00 Uhr  
Täglich Unterricht und Anmeldung



### Berufskraftfahrer- Aus- und Weiterbildung

Gapelstapler, LaSi, Baumasch.  
Lehrg.  
Förderungsberatung und  
Finanzierung

Ausbildung in allen Klassen\*

\*Ferienfahrschule

\*Sportbootschule

\*Behindertenschulung

\*Check in\* (Passbilder, Sehtest,  
Sofortmaßnahmen, Erste Hilfe, ärztliche  
Untersuchungen für Klasse C und D)

### IMPRESSUM:

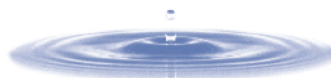
Redaktion: Steffi Hardt (SH), Gerhard Scharf (GS),  
Petra Jimenez de Pablo (JDP),  
Thorsten Russmann (TR),  
Heinz-Willi Schmidt (HWS),  
Andreas Metzger

Anzeigen: Kerstin Emler  
Gestaltung: Satzstudio Scharf GbR, Biskirchen

Auflage: 1.500 Stck.

Titelbild: Das Vortanzpaar Anne Becker  
und Nils Knapp während dem Festzug.

## BRUNNEN- APOTHEKE



*Wir bringen Gesundheit*

Unsere Öffnungszeiten:

Mo., Di., Do. u. Fr. von 8 bis 12.30 Uhr und 13.30 bis 18.30 Uhr  
Mi. von 8 bis 13 Uhr, nachm. geschlossen. Sa. von 8.30 bis 12.30 Uhr

Anke Metzger e. K.

Bissenberger Str. 11 · 35638 Leun-Biskirchen  
Telefon (0 64 73) 86 96 · Fax (0 64 73) 34 43  
[brunnenapotheke-biskirchen@t-online.de](mailto:brunnenapotheke-biskirchen@t-online.de)

# MICHAELS

## Mietwagentransfer

# Krankenfahrten & Flughafentransfer

Inh. Michael Straßheim

Kirchweg 15 · 35638 Leun-Biskirchen

Telefon (0 64 73) 33 77 oder 26 90 · Fax (0 64 73) 41 00 85 · Mobil (01 77) 7 54 33 77

[www.ms-transfer.de](http://www.ms-transfer.de) · E-Mail: [info@ms-transfer.de](mailto:info@ms-transfer.de)



## JSG Biskirchen/Löhnberg/Niedershausen/Obershausen mit 4 Teams am Start

Zu finden sind unsere C-, B- und A-Junioren unter „JSG Biskirchen“. Hierzu gehören die Vereine TSG Biskirchen, TSV Bissenberg, TG Leun, TuS Löhnberg, TuS Niedershausen, TuS Obershausen und SG Tiefenbach! Weiterhin spielen mit Zweitspielrecht in der A-Jugend Spieler der SG Merenberg, der SpVgg. Ulm/Allendorf und des TuS Drommershausen.

Bei der **C-Jugend** haben wir zwei Teams gemeldet. Eine C11 in der Kreisliga und eine C9 in der Kreisklasse. Diese Meldung wurde auf Grund der Anzahl an Spielern zu Rundenbeginn gemacht. Leider haben uns 5 Spieler der C9 nach zwei Spieltagen verlassen. Daher ist die C9 immer wieder auf die Hilfe der D-Jugendlichen der JSG Biskirchen und der JSG Löhnberg/N./O. angewiesen. Dafür schon mal ein ganz großes DANKE an die Spieler! Die C9



C-Jugend

zeigt immer wieder gute Spiele und belegt zur Zeit den 8. Platz in der Kreisklasse. Die C11-Junioren brauchten einen Moment, bis man sich gefunden hat. Fußball spielen können die Jungens alle. Das die Leistung stimmt ist klar, nur die Ergebnisse zeigen oft etwas ande-

res. Doch gegen den VfB ABlar stimmte dann endlich auch das Ergebnis. Mit einer tollen kämpferischen und spielerischen Leistung überzeugte das Team von Tiziano Natali und Petra Jimenez und holte die ersten drei Punkte. Jetzt heißt es genau da weiter machen.



B-Jugend

Die **B-Jugend** spielt als einzige Mannschaft im Kreis Limburg/Weilburg und konnte sich in der Quali souverän durchsetzen und in die Kreisliga einziehen. Hier wurden leider die ersten beiden Begegnungen verloren, aber dann wieder mit einer deutlichen Leistungssteigerung klar gewonnen. Zur Zeit liegt sich Mannschaft von Sascha Frank auf dem 5. Platz. Aber hier geht bestimmt noch mehr.

Mehr erwartet, als der derzeitige Tabellenplatz, hatten wir uns von der **A-Jugend**. Nach einem starken Start im Pokal folgten leider einige Niederlagen. So konnte man auch in der laufenden Runde leider erst einen Sieg erringen und liegt zur Zeit auf dem 10. Platz. Aber, aufgeben ist hier nicht angesagt, den durch die Spielerverstärkung aus Merenberg und den tollen Zusammenhalt des gesamten Teams wird sich der Tabellenplatz noch verändern. Hieran glauben auch fest die Trainer Felipe Jimenez de Pablo, Hans-Jürgen Fritz und Stefan Klötzel.



A-Jugend



## Landhotel Adler

Restaurant & Biergarten

AM HAIN 13  
35638 LEUN-BISKIRCHEN  
WWW.LANDHOTEL-ADLER.COM  
INFO@LANDHOTEL-ADLER.COM

TEL: +49 (0)6473 / 92 92 0  
FAX: +49 (0)6473 / 92 92 92

Ihr kompetenter Partner für:

- Elektro-Installation
- Netzwerktechnik
- Hausgeräte
- Steuerungs-/Anlagenbau
- Kundendienst



**SCHÄUFLER**  
*elektrotechnik*

Ihr kompetenter Partner für:

- Gastronomieeinrichtungen
- Spül- und Kaffeemaschinenverleih für Privat- und Vereinsveranstaltungen
- Kundendienst

**SCHÄUFLER**  
*gastrotechnik*

Hüttenstr. 10, 35638 Leun-Biskirchen Tel.: 06473/931033 Fax: /931035  
e-mail: r.schaeufler@t-online.de www.elektro-schaeufler-gastrotechnik.de

Bäckerei Konditorei  
**Boelzer**

Am Hain 12 · 35638 Leun-Biskirchen  
Telefon (0 64 73) 13 96 · E-Mail: pension.boelzer@online.de

HÜTTENSTRASSE 14  
35638 LEUN-BISKIRCHEN

FRISÖR-TERMINE  
NUR NACH  
VEREINBARUNG

TELEFON (0 64 73) 41 26 76

INHABER: ANDREAS KOCH



# MAKO

ASSEKURANZMAKLER KG  
VERSICHERUNGSBÜRO KOOB

VORSORGE · VERMÖGEN · VERSICHERUNGEN  
BERATUNG · VERMITTLUNG · BETREUUNG

Melanie Koob · Am Wackenbach 15 · 35638 Leun  
Telefon (0 64 73) 27 90 · Telefax (0 64 73) 92 27 65  
E-Mail: info@makoassekuranz.de · www.mako-leun.de

## JSG Biskirchen erneut in im Kindergarten unterwegs –

### Bambini-Mobil des Hessischen Fußballverbandes zu Gast

Schon zum festen Bestandteil der Jugendarbeit ist die Zusammenarbeit mit der Kindertagesstätte Rabennest (Biskirchen) und Zwergenland (Bissenberg) geworden. Immer im Frühjahr treffen sich die Kinder, die im darauf folgenden Jahr eingeschult werden, aus den beiden Tagesstätten an mehreren Freitagen in der Turnhalle in Biskirchen. Die Jugendleiterin der TSG Biskirchen, Petra Jimenez de Pablo, führt an den 6 bis 8 Freitagen, vormittags Trainingseinheiten „Bewegungs-

spiele mit und ohne Ball“ durch. Höhepunkt ist immer der Abschluss-Tag! Dann gibt es neben einem Abschlussprogramm auch immer ein Geschenk für alle Kinder und natürlich auch etwas zu Essen. In diesem Jahr war es etwas anders. Bereits während der Aktion erhielten die Kinder T-Shirts, die sie behalten durften. Den die diesjährige Aktion stand natürlich auch im Rahmen der Fußball-Europameisterschaft. Auch die Kinder hatten wieder eine tolle Überraschung für



Petra geplant. Auch Sie erhielt ein T-Shirt am Abschlusstag. Höhepunkt war dann der Abschlusstag. Hier konnten wir das Bambini-Mobil des Hess. Fußballverbandes gewinnen. Es war ein gelungener Vormittag. Neben vielen Spielen mit Ball (die Petra ja mit den Kids bereits in den Einheiten davor geübt hatte) wurde ein Bewegungsparkour aufgebaut. Kisten, Matten, Leiter, Rutschen, Ringe, Seile, Stufenbarren, eigentlich das gesamte Hallenmaterial wurde aufgebaut. Es war jeder Zentimeter der Halle ausgenutzt. Rutschen, Springen, Balancieren, alles wurde angeboten. Zum Abschluss des Vormittages stärkte man sich gemeinsam mit leckeren Bierknackern der Firma Henneche, Brötchen und Getränke. Vielen Dank an Silke Günther (KITA Rabennest) und Annette Schlierbach (KITA Zwergenland) und natürlich an alle Kinder. Es war wieder eine rund um schöne Aktion, die wir sicher im nächsten Jahr wiederholen werden. (JDP)

## „Kulturreise“ der Alten Herren nach Hamburg

Auch dieses Jahr unternahm eine Gruppe der „Alten Herren“ wieder eine Reise. Schon einige Jahre träumte man von einer Fahrt nach Hamburg. Und endlich wurde es wahr.

Am Freitagmorgen fuhr man mit Privat-Pkws nach Giessen zum Bahnhof, hier sollte es dann auf direktem Wege zur Hafencity gehen.

Bestens gelaunt traf man sich auf dem Bahnsteig. Doch die DB sollte uns ein Schnippchen schlagen. Der Zug mit dem wir fahren wollten fuhr nicht – kurzerhand ausgefallen. Bei unserem Reiseleiter konnte man den Blutdruck

ständig steigen sehen. Doch der Rest der Truppe nahm es gelassen hin. Im Alter wird man halt ruhiger und gelassener.

Wir mussten auf den nächsten Zug warten und steigen ein, jedoch hier hatten wir keine Platzkarten, oh je, 13 Personen bis nach Hamburg im Gang stehend mit Gepäck. Wie sollten wir unsere Verpflegung einnehmen?

Nach einigen Gesprächen mit dem Begleitpersonal jedoch durften wir sogar in der 1. Klasse Platz nehmen. Wie es sich auch für „ältere“ Herren gehört.

Nach der Ankunft in Hamburg bezogen wir dann unser Hotel in Hamburg-Horn, direkt vor der Galopp-Rennbahn.



„Oldies“ vor der Davidwache.

**SPORT  
Dietz**

**BURGSOLMS**

**SEIT 1992**



**JAKO**

Öffnungszeiten:

MO | DI | DO | FR  
9.30 – 12.30 Uhr  
14.00 – 18.00 Uhr

DI | SA  
9.30 – 13.00 Uhr

Gewerbepark 1  
35606 BURGSOLMS  
Telefon 06442-200220

**Katjas  
Haarschneiderei**



Katja Schweikart  
Auweg 9  
35638 Leun-Biskirchen  
Tel. 06473-4112520

[www.katjas-haarschneiderei-biskirchen.de](http://www.katjas-haarschneiderei-biskirchen.de)

**Papier  
& Farbe**  
*ist unser Element*

**i&S**

**PRINT**

Heinrich-Zutt-Strasse 2    Telefon 0 64 73 - 13 05  
35638 Leun-Biskirchen    Telefax 0 64 73 - 23 99

Immel & Schuy Druck GmbH  
Geschäftsführer: Thomas Immel

[immel-schuy-druck@t-online.de](mailto:immel-schuy-druck@t-online.de)

**ZELLER NATÜRLICH GRÜN**

Kompetenz in Rasen



Weingartenstraße 2 · 35638 Leun  
Telefon (0 64 73) 41 24 48  
[www.zeller-natuerlich-gruen.de](http://www.zeller-natuerlich-gruen.de)



In den Abendstunden erkundeten wir dann verschiedene Lokalitäten, bevor wir wieder in unserem Hotel einliefen. Am Samstag stand dann als erstes eine Hafentrundfahrt auf dem Programm. Mit der schönsten und schnellsten Barkasse im Hamburger Hafen. Wer das noch nicht erlebt hat, sollte es nachholen. Gegen Mittag trennte sich dann die Truppe, einige zog es ins Stadion, andere zur Stadtrundfahrt.

Auch hier hatten die Stadionbesucher wieder Pech mit der Bahn, denn auf halben Wege ins Stadion musste der Zug anhalten, und man konnte weder ein-, noch aussteigen. Nach einer gefühlten Stunde setzte sich der Zug jedoch wieder in Bewegung und es ging ins Stadion. Hier sah man eine Heimmiederlage des HSV, und alle dachten an unseren armen Eddy, der zuhause leiden musste.

Zum Abendessen gingen wir dann in das Portugieser-Viertel in ein Brasilianisches Restaurant. Hier konnte man nicht nur auf dem Teller etwas bestaunen. Auch für die Augen wurde gesorgt. Anschliessend ging es zu Fuss wieder Richtung St. Pauli – Davidswache und Davidsquelle, sowie der Pfer-



*Besuch im Stadion des HSV.*

demarkt wurden besucht. Auch konnten wir etliche „arme“ Damen und Mädchen sehen, die fast nichts zum Anziehen hatten. Auch ein „Dritter“ Frühling wurde versprochen.

Zur späteren Stunde brachen wir dann auf in Richtung Fischhalle, denn wir wollten ja auch den Fischmarkt bestaunen, wenn wir schon mal in Hamburg sind. In der legänderen „Haifischbar“ erwarteten wir dann die Eröffnung des Fischmarktes. Wer auch das noch nicht gesehen hat, dem ist es nur zu empfehlen. Es ist schon ein Erlebnis wenn frühmorgens um 6.00 Uhr die Bands beginnen zu spielen und sich die Fisch-

halle füllt. Aber nicht nur die füllte sich, auch wir mussten ja etwas Frühstücken. Nachdem wir dann unser Gepäck wieder abgeholt hatten, setzten wir uns auf den Weg in Richtung Heimat. Mit schönen Erlebnissen im Rucksack.

Auch das war wieder eine gelungene Fahrt. Bestens organisiert von den Reiseleitern Hasi und Paul. Wenn die beiden nicht schon im wohlverdienten „Ruhestand“ wären, könnten sie das bestimmt auch hauptberuflich machen. Zum Abschluss ging es dann natürlich auf unseren Sportplatz, schliesslich spielte unsere Elf gegen den Spitzenreiter aus Burgsolms. Lautstark unterstützten wir unser Team, das dann auch tatsächlich siegen konnte. Nachdem wir den Verkauf des Flaschenbieres auch unterstützt hatten, mussten wir uns natürlich auch im Sportlerheim nochmal sehen lassen.

Zum Abschluss des ganzen, kamen auch unsere Sangeskünste nochmal zum tragen und somit beendeten wir dann in den Abendstunden das gelungene Wochenende.

Fazit: Eine tolle Reise, bestens organisiert. Wir freuen uns schon auf die Tage in Rio. (HWS)



*Das Team auf dem Fischmarkt in der Fischhalle.*

## KIRMES 2016 · EINDRÜCKE VOM FESTZUG

**Im Oktober veranstaltete die TSG Biskirchen, zusammen mit der Burschenschaft „Frohsinn“, wieder die Kirmes.**

Es war eine gelungene Kirmes. Am Kirmes-Freitag rockte die Rockband „NOISIC“ den Saal. Begrüßen durfte die Gäste unser diesjähriger Kirmeswatz Felix Zipp. Dieser Kirmestag hätte aber von der Besucheranzahl bedeutend besser sein können. Am Kirmes-Samstag hatten wir Premiere mit unserer „Hüttengaudi“ und DJ ALEX. Es war ein sehr gelungener Abend. Die Besucheranzahl hatte gestimmt und wir hatten viel Stimmung im Saal.

Der Kirmes-Sonntag begann wie immer mit einem Kirmes-Gottesdienst in der evangelischen Kirche. Gestaltet wurde dieser Gottesdienst von Frau Pfarrerin Heynen-Rust, TSG-Mitgliedern und dem Gesangverein „Borussia Sängerguß“ Biskirchen. Allen Mitwirkenden sei dafür herzlich gedankt. Nach dem Gottesdienst startete unser alljährlicher Kirmeszug. Nachdem der Kirmeszug vom Schützenverein angeschos-

sen war, holten wir unser diesjähriges Vortanzpaar in der Bissenberger Straße bei Anne Becker ab. Den Vortanz hatten in diesem Jahr Nils Knapp und Anne Becker. Dort wurden alle Kirmeszugteilnehmer mit kühlen Getränken versorgt. Anschließend ging der Kirmeszug weiter durch das Dorf und endete im Saal „Zur Grünen Au“, wo wir dann alle gemeinsam den Kirmesausklang feierten. Musikalisch unterhielt uns Patrick Sänger. Der Saal war voll besetzt und auch hier herrschte eine ausgelassene Stimmung. Am späten Nachmittag fand dann die Versteigerung des Vortanzes für nächstes Jahr statt. Den Vortanz ersteigerte das Burschenschaftsmitglied Jonas Wolf.

Die Vorstände bedanken sich bei allen, die dazu beigetragen haben, solch eine Kirmes auf die Beine zu stellen. Denn ohne Helfer ist dies nicht möglich.

**Freuen wir uns schon jetzt auf die Kirmes im nächsten Jahr. Diese findet vom 20. bis 22. Oktober 2017 statt.** (SH)



# KIRMES 2016 · EINDRÜCKE VOM FESTZUG



## WIR GEDENKEN

„Abschied nehmen von einem geliebten Menschen bedeutet Trauer und Schmerz, aber auch Liebe und Dankbarkeit.“

Diesen Spruch hat Otfried Parsch der Danksagung in der WNZ vorausgeschickt. Es muss ein furchtbarer Schmerz gewesen sein, als seine Frau des Morgens ohne Vorwarnung aus dem Schlaf nicht mehr aufwachte und ihn in eine tiefe Trauer stürzte. Aber er sollte dankbar sein für die lange Zeit, die sie gemeinsam verbringen durften. Otfried ist gut beraten, wenn er das beherzigt.

Ingrid Parsch wurde am 10. Mai 1940 in Märisch-Neustadt geboren. Sie kam, als ihr Vater die Pitzmühle pachtete, als junges Mädchen mit ihren Eltern nach



Biskirchen. Sie verbrachte die größte Zeit ihrer Kinderjahre und der Jugend hier in Biskirchen. Am 17. August 1963 schloss sie die Ehe mit Otfried Parsch. Aus der Ehe ging ein Junge hervor. Am 1. September 1980 trat sie der Gymnastikgruppe der TSG Biskirchen bei. Dort war sie bis zuletzt aktiv. Sie nahm fast an allen Ausflügen der Gruppe teil und hatte sich auch schon für den nächsten Ausflug angemeldet. Ihr Tod hat auch bei ihren Kameradinnen der Gymnastikgruppe tiefe Bestürzung ausgelöst. Ihr Tod kam auch für sie völlig überraschend. Die TSG Biskirchen, die sie im Jahre 2005 für ihre 25-jährige Mitgliedschaft auszeichnete, wird ihr ein ehrendes Andenken bewahren. (GS)

# Jahreshauptversammlung

am Samstag, den 28. Januar 2017 im Sportlerheim

Wir bitten unsere Vereinsmitglieder um zahlreiche Beteiligung.  
Die Tagesordnung erscheint rechtzeitig in den „Leuner Nachrichten“. **Der Vorstand**



Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Gehen Sie auf Nummer sicher! Das Leben bietet viele Chancen, aber auch genauso viele Risiken. Sichern Sie daher sich und Ihre Lieben optimal ab.

Informationen erhalten Sie in Ihrer Filiale, unter 0641 7005-0 und im Internet.



**Volksbank  
Mittelhessen**   
www.vb-mittelhessen.de



# Wir gratulieren unseren Mitgliedern...

## Zur Diamantenen Hochzeit

26. 5. 2016 Willi und Friederike Cornelius  
Stockhausen, Hauptstr. 33 (nachträglich)

## Zur Goldenen Hochzeit

10. 6. 2016 Bernd und Liesel Schneider  
Berliner Str. 6 (nachträglich)  
8. 10. 2016 Horst und Erika Humrich  
Heinrich-Zutt-Str. 15

## Zur Silbernen Hochzeit

1. 5. 2016 Stefan und Judith Götze  
Tiefenbach (nachträglich)  
25. 7. 2016 Jörg und Christiane Cornelius  
Auweg 6  
5. 9. 2016 Thomas und Carmen Fischer  
Kirchweg 10  
1. 10. 2016 Michael und Corinna Hakel  
Gertrudisstraße 1

## zum Geburtstag

96 Jahre 8. 11. 2016 Auguste Weber Hüttenstraße 19  
89 Jahre 27. 10. 2016 Alfred Roos Stockhausen,  
Schöne Aussicht 14  
88 Jahre 8. 12. 2016 Walter Schäufler Bissenberger Str. 13  
87 Jahre 24. 12. 2016 Erika Sturm Weilburger Str. 18  
86 Jahre 1. 8. 2016 Helga Cornelius Heinrich-Zutt-Str. 11  
83 Jahre 10. 9. 2016 Gerhard Scharf Hüttenstr. 45  
83 Jahre 27. 9. 2016 Hans Müller Stockhausen,  
Am Galgenberg 3  
83 Jahre 7. 10. 2016 Margot Müller Schulstr. 8  
83 Jahre 17. 12. 2016 Ernst Cornelius Kirchweg 12  
82 Jahre 4. 8. 2016 Hans Kuhl Berliner Str. 9  
82 Jahre 16. 12. 2016 Elisabeth Poddany Heinrich-Zutt-Str. 10  
81 Jahre 3. 10. 2016 Anneliese Scheuermann Auweg 8  
80 Jahre 6. 8. 2016 Alfred Zutt Hüttenstr. 12

80 Jahre 23. 8. 2016 Friederike Cornelius  
Stockhausen, Hauptstr. 33  
80 Jahre 7. 10. 2016 Klaus Kniestedt Taunusblick 12  
80 Jahre 8. 10. 2016 Martin Volkwein Weilburger Str. 24  
80 Jahre 20. 10. 2016 Werner Hardt I Weilburger Str. 5  
79 Jahre 9. 10. 2016 Marianne Schäufler Hüttenstr. 3  
79 Jahre 14. 12. 2016 Erwin Franzen Am Hain 8  
  
78 Jahre 5. 9. 2016 Christel Zutt Am Bornstück 6  
78 Jahre 26. 11. 2016 Heinrich Müller Heinrich-Zutt-Str. 6  
77 Jahre 3. 9. 2016 Elke Volkwein Weilburger Str. 24  
76 Jahre 17. 12. 2016 Adelheid Böhm Am Herrenacker 31  
75 Jahre 13. 9. 2016 Ulrike Mielke Weilburg,  
Nassaustr. 2  
75 Jahre 18. 12. 2016 Günter Werner Akazienstr. 6  
74 Jahre 16. 11. 2016 Helmut Stättler Heinrich-Zutt-Str. 8  
74 Jahre 18. 11. 2016 Gertrud Simon Hüttenstr. 25  
73 Jahre 4. 9. 2016 Bernd Pfaff Stockhausen,  
Am Lohrberg 16  
73 Jahre 11. 10. 2016 Gisela Hedrich Pfarrer-Wetz-Str. 5  
72 Jahre 9. 8. 2016 Alfred Neff Am Gewölbe 3  
72 Jahre 29. 12. 2016 Hedwig Schmidt Silbergasse 5a  
71 Jahre 21. 9. 2016 Gerd Schneider Weilburger Str. 13  
70 Jahre 18. 11. 2016 Karin Kretschmer Am Bornstück 3  
70 Jahre 19. 11. 2016 Dr. med. Lutz Kube Herrenweg 12  
70 Jahre 25. 11. 2016 Bruno Blaha Taunusblick 5  
60 Jahre 2. 9. 2016 Horst Cornelius Heinrich-Zutt-Str. 14  
60 Jahre 26. 10. 2016 Marie-Luise Ambrosius Am Bornstück 10  
50 Jahre 19. 8. 2016 Petra Bremond Taunusblick 19  
50 Jahre 11. 12. 2016 Sabine Schäufler Bissenberger Str. 32  
40 Jahre 7. 8. 2016 Antje Gaster Hüttenberg,  
Kleine Raumbach 11  
40 Jahre 14. 10. 2016 Dunja Schweitzer Stockhausen,  
Am Lohrberg 16  
40 Jahre 16. 11. 2016 Jens Hedrich Bissenberger Str. 34  
(GS)

**DIE TSG FÄHRT NÄCHSTES JAHR VOM 1. – 8. JULI 2017  
WIEDER NACH LENSTE  
INS ZELTLAGER „BRAUNSCHWEIG“.**

Weitere Infos gibt es bei H.W. Schmidt unter 0151-70177605 oder per Mail an [hwilli.schmidt@web.de](mailto:hwilli.schmidt@web.de)



*Der Vorsitzende Wolfgang Kühle übermittelte Grüße des Landessportbundes und des Kreisverbandes und überreichte Hermann Zipp, Rudolf Anschutz und Wenzel Nowak Ehrenbriefe des Landessportbundes Hessen.*

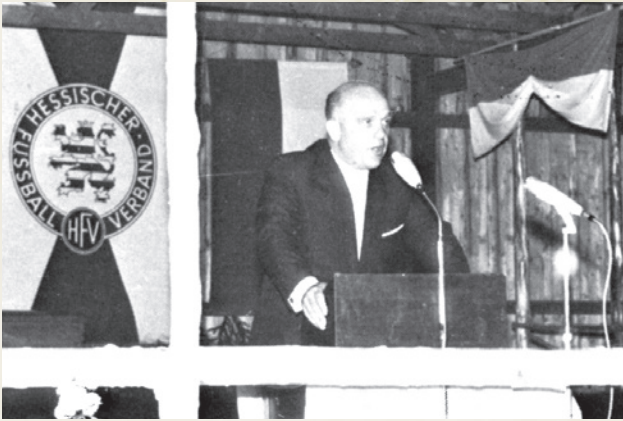
## Erinnerungen an das Jahr 1968

Das Jahr 1968 war in vielerlei Hinsicht ein ereignisreiches Jahr. Da war einmal, von langer Hand vorbereitet, das 60-jährige Vereinsbestehen. Dann machten die Fußballer den Aufstieg in die Bezirksliga perfekt, was groß gefeiert wurde. Und der Brunnenlauf in großer Aufmachung war auch noch fällig. Beginnen wollen wir mit dem 60-jährigen Vereinsjubiläum, das in der Gertrudishalle vom 3. bis 5. August stattfand. Der Jubiläumsabend, zu dem zahlreiche Ehrengäste eingeladen

waren, stand im Zeichen von Ehrungen durch den Deutschen Sportbund, Hessischen Fußballverband, Kreisverband und Vereinen. Die Feierlichkeiten wurden mit gestaltet von der Sängervereinigung „Borussia Sängerguß“ Biskirchen, dem Spielmannszug der Freiwilligen Feuerwehr, der Gesangsgruppe „Ralsa-Singers“ aus Aßlar, der Musikkapelle „Golden Boys“ und der TSG-Turngruppe. Nachstehend einige Eindrücke von dieser Veranstaltung. (GS)



*Der 1. Vorsitzende Ernst Cornelius ehrte die Vereinsmitbegründer Karl Heller, Fritz Baumann, Eduard Knapp, Karl Sturm und Hermann Zipp.*



Landrat Dr. Werner Best übermittelte die Glückwünsche der Kreiskörperschaften und hob die sportliche Entwicklung besonders hervor.



Sie wurden mit der Goldenen Vereinsnadel und einer Ehrenurkunde ausgezeichnet.  
Hier: Karl Heller und Fritz Baumann.



Für 50-jährige Vereinszugehörigkeit:  
Von links: Heinrich Müller, Gustav Wolf und Karl Daniel.



Für 40-jährige Vereinszugehörigkeit:  
Hermann Blöcher, Willi Droß und Ernst Zutt.

## Aus dem Trainingsprogramm



Gymnastik ...



... Spiel mit dem Ball ...



... und Lehrstunde Taktik.

# GRÜNE AU BISKIRCHEN



An Heiligabend und an Silvester haben wir jeweils  
von 13.00 Uhr bis 17.00 Uhr geöffnet.  
Zwischen den Jahren sind wir täglich ab 11.00 Uhr für Sie da.  
Am ersten und zweiten Weihnachtsfeiertag bleibt die Gaststätte  
ebenso geschlossen, wie am 1. Januar 2017.

Auweg 20, 35638 Leun-Biskirchen  
[www.gruene-au-biskirchen.de](http://www.gruene-au-biskirchen.de)

**TELEFON 06473 - 3019999**

*Frohe Weihnachten  
und ein glückliches und erfolgreiches  
neues Jahr!*

**... WÜNSCHT IHNEN, IHRE TSG BISKIRCHEN.**

